Kantate zum 1. Ostertag

# Der Himmel lacht! Die Erde jubilieret

BWV 31

Tromba I, II, III
Timpani
Oboe I, ad libitum Oboe d'amore
Oboe II o Oboe d'amore ad libitum
Oboe III ad libitum
Taille ad libitum
Bassono ad libitum
Violino I, II
Viola I, II
Soprano I, II
Alto
Tenore
Basso
Continuo

# Der Himmel lacht! Die Erde jubilieret*)

BWV 31

## *1.* Sonata

Allegro

Tromba I

Tromba II

Tromba III

Timpani

Oboe I

*(Weimar)*

Oboe II o
Oboe d'amore
*ad lib.*

Oboe III
*ad lib.*

Taille
*ad lib.*

Bassono
*ad lib.*

Violino I

Violino II

Viola I

Viola II

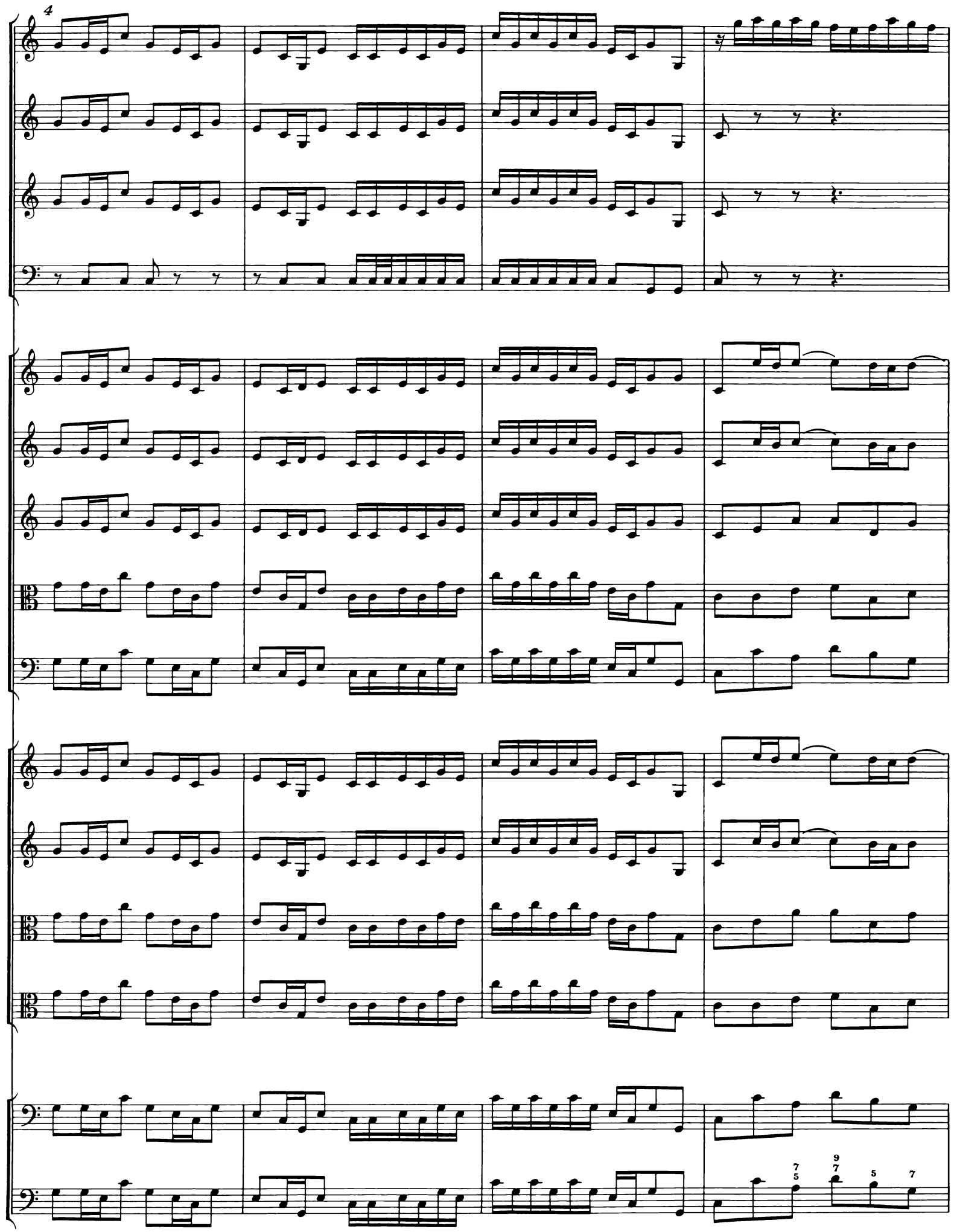
Violoncello
*in ripieno*

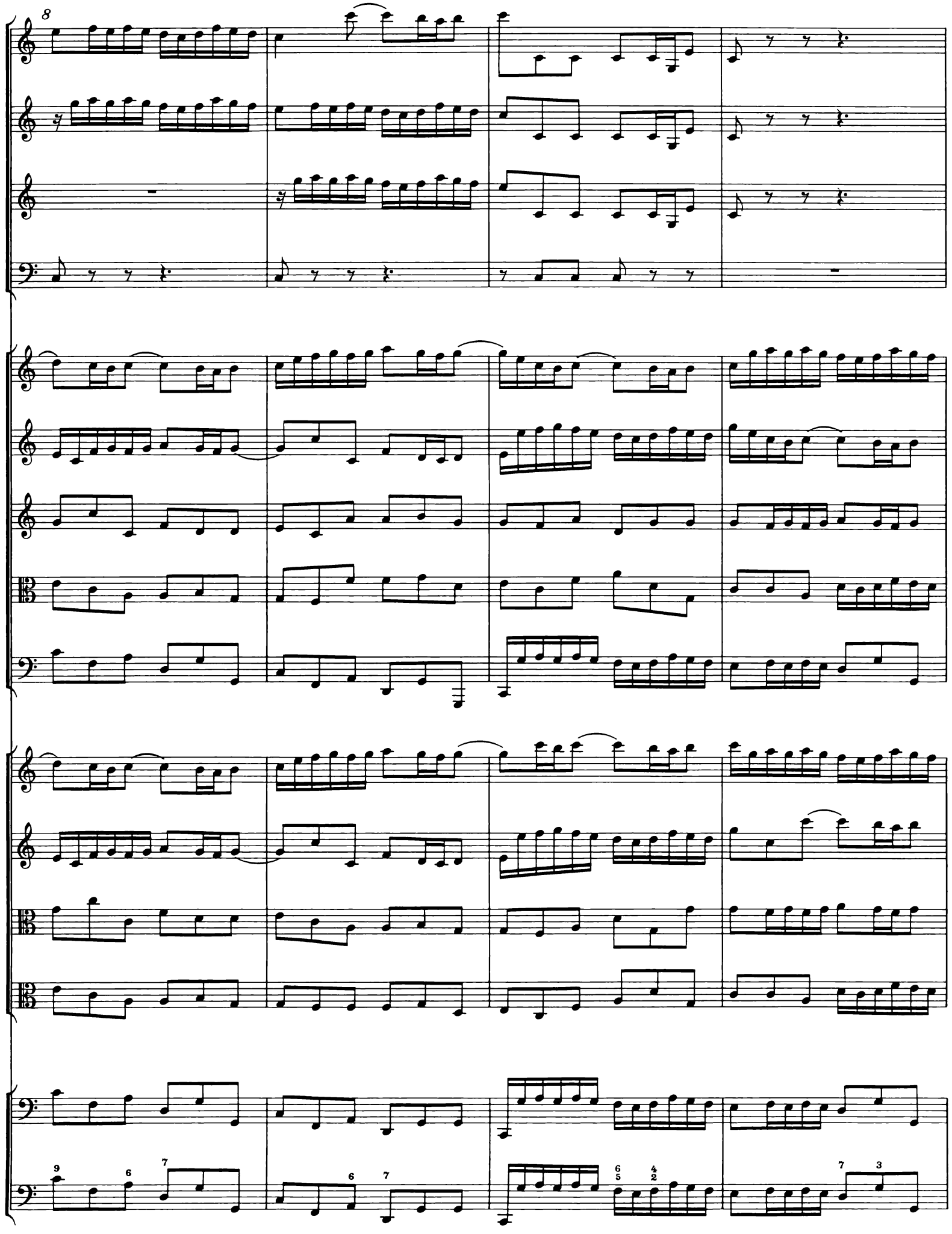
Violoncello
*Violone*
*Organo (bez)*

Unis*oni*

*Org.*

*) Zur Besetzung der einzelnen Aufführungen Bachs siehe das Vorwort bzw. den Kritischen Bericht, Kap. II, 2-5.


4


8
9
6
7
6
7
6
5
4
2
7
3

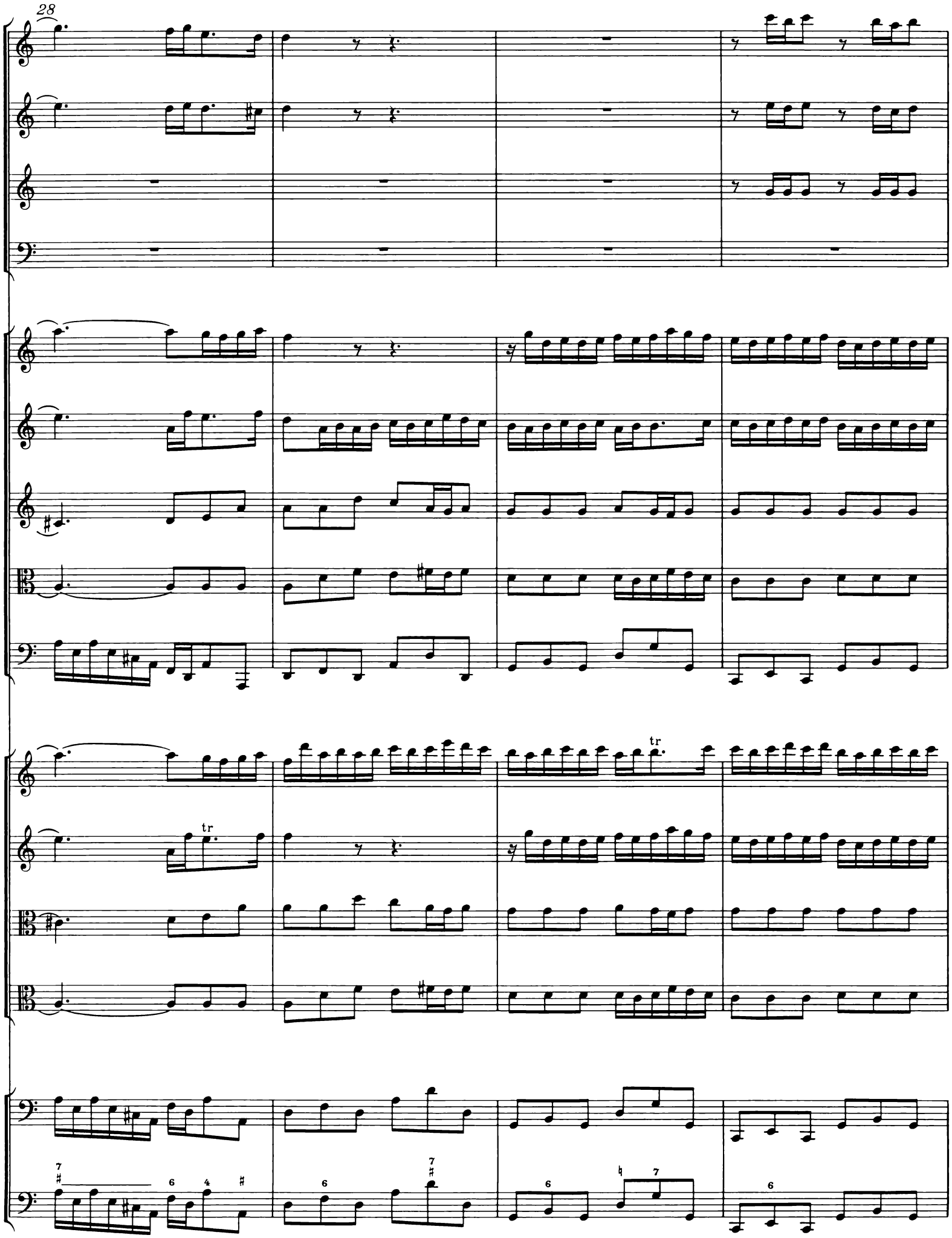
12

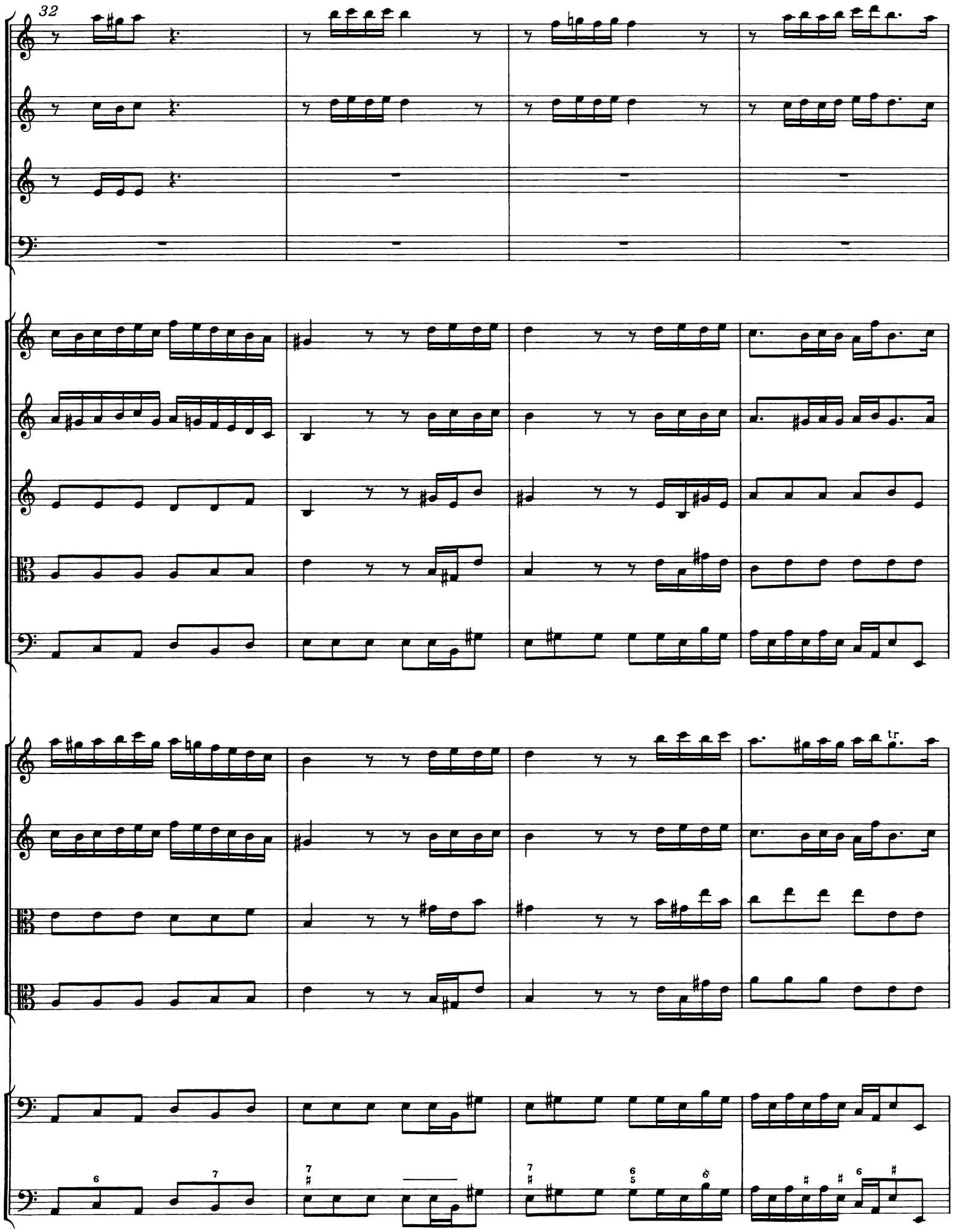
tr

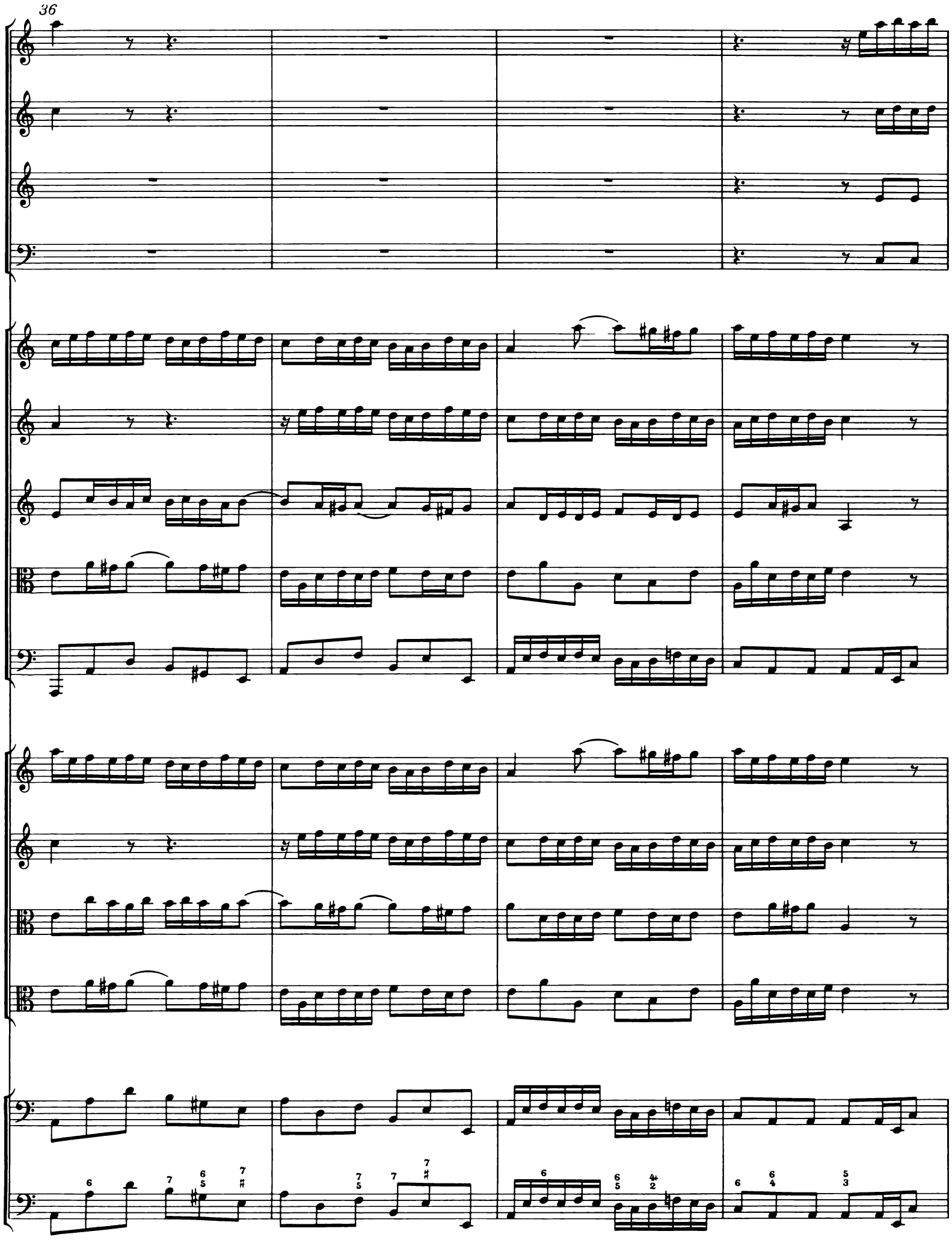
16

20

24


28
tr
tr
7
6
4
6
7
6
7
6


32
tr


36

40

44

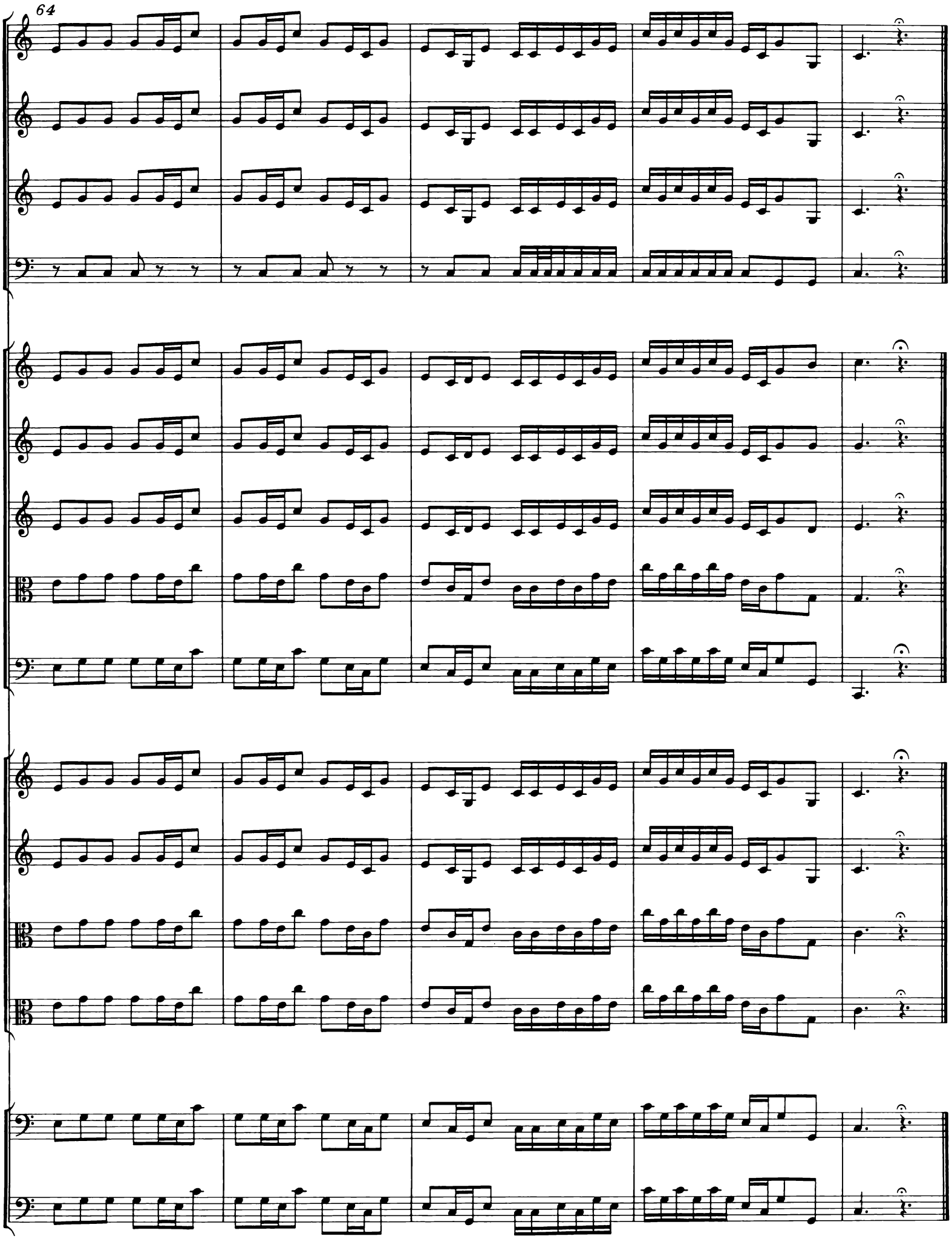
48

52

56

60

9 3 6 6 6 4 3 unisoni


64

## 2. Chorus

Allegro

Tromba I

Tromba II

Tromba III

Timpani

Oboe I

*(Weimar)*

Oboe II o
Oboe d'amore
*ad lib.*

Oboe III
*ad lib.*

Taille
*ad lib.*

Bassono
*ad lib.*

Violino I

Violino II

Viola I

Viola II

Soprano I — Der Him - mel lacht ! Die Er -

Soprano II — Der Him - mel lacht, der Him - mel lacht

Alto — Der Him - mel lacht,

Tenore — Der Him - mel lacht,

Basso — Der Him - mel lacht,

Violoncello
*in ripieno*

Violoncello *(bez.)*
*Violone*
*Organo (bez.)*

*Org.*

3

tr

tr

- de ju - bi - lie - - - - - - ret, der Him-mel lacht

! Die Er - de ju - bi - lie - ret, der Him-mel lacht! Die Er - de ju - bi -

der Him-mel lacht

der Him-mel lacht,

der Him-mel lacht,

6

tr

tr

tr

tr

, der Him-mel lacht! Die Er - de ju - bi - lie - ret, der Him-mel lacht, der Him - mel

lie - - - - - - - - - - - - - - - ret, der Him - mel lacht, der Him - mel

_! Die Er - de ju - bi - lie - - - - - - ret, der Him - mel lacht, der Him-mel

der Him-mel lacht,

der Him - mel lacht

9

tr

tr

lacht,

lacht,

lacht,

der Him-mel

der Him-mel lacht ! Die Er - de ju - bi - lie-ret, der Him-mel

! Die Er - de ju - bi - lie - - - - - ret, der Him-mel

12

der Him-mel lacht ! Die Er - de ju - bi -

lacht ! Die Er - de ju - bi - lie - - - - - -

lacht, der Him - mel lacht

lacht ! Die Er - de ju - bi - lie - ret, der Him-mel lacht! Die Er - de ju - bi - lie -

15

tr

der Him-mel lacht ! Die Er - de ju - bi - lie - -

lie - ret, der Him-mel lacht! Die Er - de ju - bi - lie - - - - - ret, die Er -

- ret, der Him-mel lacht, der Him - mel lacht, der Him-mel lacht! Die Er - de ju - bi -

, der Him-mel lacht ! Die Er - de ju - bi -

ret, der Him-mel lacht, der Him-mel lacht, der Him-mel lacht! Die Er - de ju - bi -

18

- - - - - ret und was sie trägt in ih - rem Schoß ___ , und was ___ sie trägt ___

- de ju - bi - lie - ret und was sie trägt in ih - rem Schoß ___ , und was ___ sie

lie - - - - ret und was sie trägt in ih - rem Schoß ___ , und was ___ sie

lie - - - - ret und was sie trägt in ih - rem Schoß ___ , und was ___ sie

lie - - - - ret und was sie trägt in ih - rem Schoß ___ , und was ___ sie

21

tr

— in ih - rem Schoß. Der Schöp - fer lebt — ! Der Höch -

trägt in ih - rem Schoß. Der Schöp - fer lebt, der Schöp-fer lebt —

trägt in ih - rem Schoß. Der Schöp - fer lebt,

trägt in ih - rem Schoß. Der Schöp - fer lebt,

trägt in ih-rem Schoß. Der Schöp - fer lebt,

24

tr

tr

- ste tri - um - phie - - - - ret, der Schöp-fer lebt

! Der Höch - ste tri - um-phie-ret, der Schöp - fer lebt! Der Höch - ste tri - um -

der Schöp - fer lebt

der Schöp - fer lebt,

der Schöp - fer lebt,

27

tr

tr

tr

tr

, der Schöp-fer lebt! Der Höch - ste tri - um - phie-ret, der Schöp-fer lebt, der Schöp - fer

phie - - - - - - - - - - ret, der Schöp-fer lebt, der Schöp - fer

! Der Höch - ste tri - um - phie - - - - ret, der Schöp-fer lebt, der Schöp-fer

der Schöp-fer lebt,

der Schöp-fer lebt

30

tr

tr

lebt,

lebt,

lebt,

der Schöp - fer

der Schöp - fer lebt ! Der Höch - ste tri - um-phie-ret, der Schöp - fer

! Der Höch - ste tri - um - phie - - - - ret, der Schöp-fer

33

der Schöp - fer lebt ! Der Höch - ste tri - um -

lebt ! Der Höch - ste tri - um - phie - - - - -

lebt, der Schöp - fer lebt

lebt ! Der Höch - ste tri - um - phie - ret, der Schöp - fer lebt! Der Höch - ste tri - um - phie -

36

tr

der Schöp-fer lebt ! Der Höch - ste tri - um - phie - -

phie-ret, der Schöp-fer lebt! Der Höch - ste tri - um - phie - - - - - ret, der Höch -

- ret, der Schöp-fer lebt, der Schöp - fer lebt, der Schöp-fer lebt! Der Höch - ste tri - um -

, der Schöp-fer lebt ! Der Höch - ste tri - um -

ret, der Schöp-fer lebt, der Schöp - fer lebt, der Schöp-fer lebt! Der Höch - ste tri - um -

39

- - - - - ret und ist von To - des - ban - den los _____, und ist _____ von To -
- - ste tri - um-phie-ret und ist von To - des - ban - den los _____, und ist _____ von
phie - - - - ret und ist von To - des - ban - den los _____, und ist _____ von
phie - - - - ret und ist von To - des - ban - den los _____, und ist _____ von
phie - - - - ret und ist von To - des - ban - den los _____, und ist _____ von

42

adagio

tr

- des - ban - den los. Der sich das Grab zur Ruh — er - le - sen, der

To - des - ban - den los. Der sich das Grab zur Ruh er - le - sen,

To - des - ban - den los. Der sich das Grab zur Ruh er - le - sen,

To - des-ban - den los. Der sich das Grab — zur Ruh er - le - sen,

To - des - ban - den los. Der sich das Grab zur Ruh er le - sen,

45

Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - sen, der Hei - lig -

der Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - sen, der Hei-lig -

der Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - sen, der Hei - lig -

der Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - sen, der Hei - lig -

der Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - - sen, der Hei - lig -

48

ste kann nicht ver - we - sen; der sich das Grab zur Ruh er - le - sen, der

ste kann nicht ver - we - - - sen; der sich das Grab zur Ruh er - le - sen,

ste kann nicht ver - we - sen; der sich das Grab zur Ruh er - le - sen,

ste kann nicht ver - we - sen; der sich das Grab zur Ruh er - le - sen,

ste kann nicht ver - we - sen; der sich das Grab zur Ruh er - le - sen,

51 allegro

Hei - lig-ste kann nicht ver - we - - - - - - - - sen, der

der Hei - lig-ste kann nicht ver - we - - - - - -

der

54

tr

tr

Hei - lig - ste kann nicht, kann nicht ver - we - sen,

- - - - - - - - - sen, kann nicht ver - we - sen, kann

Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - - - - - sen, der

der Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - - - -

der

57

der Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - - -

nicht ver - we - - - - - - - - sen, der Hei - lig - ste kann nicht ver -

Hei - lig - ste kann nicht, kann nicht ver - we - sen, der Hei - lig - ste kann

- - - - - - sen, kann nicht ver - we - sen, der Hei - lig - ste kann

Hei - lig - ste kann nicht ver - we - - - - - - - - sen, kann

60
we - - - - - - - - sen, kann nicht ver - we -
nicht ver - we - - - - - - - sen, kann nicht ver - we -
nicht ver - we - - - - - - - sen, kann nicht ver - we -
nicht ver - we - - - - - - - sen, kann nicht ver - we -

63

sen.

sen.

sen.

sen.

sen.

66

69

tr

tr

## 3. Rec*itativo*

Basso

Violoncello *(bez.)*
*Violone*
*Organo (bez.)*
*Org.*

allegro

Er-wünsch-ter Tag! Sei, See - le, wie - der froh,

sei wie - der froh, sei wie - der froh, sei wie - der froh

adagio — allegro — *adagio*

! Er - wünsch - ter Tag! Sei, See - le, wie - der froh! Das A und O, der

allegro

erst und auch der letz - te, den uns - re schwe - re Schuld in To - des - ker - ker setz - te, ist nun ge -

adagio

ris - - sen aus der Not! Der Herr war tot, und sieh, er le - bet wie - der! Lebt

andante

un - ser Haupt, so le - ben auch die Glie - - - - - - der, lebt

19

un - ser Haupt, so le - ben auch die Glie - - - - - der, so

22

tr

le - ben auch die Glie-der!

adagio

Der Herr hat in der Hand des To - des und der Höl - len

25

Schlüs-sel! Der sein Ge-wand blut - rot be-spritzt in sei - nen bit - tern Lei-den, will heu - te sich mit an -

28

dante

Schmuck und Eh - ren klei - - den, mit Schmuck und Eh - ren klei-den.

## 4. Aria

Molt' adagio

Basso

Violoncello *(bez.)*
*Violone*
*Organo (bez.)*

*Org.*

3

Fürst des Le - bens, star-ker Strei-ter,

6

Fürst des Le - - - - - - - - bens, star - ker Strei - ter, Fürst des

8

Le - bens, hoch-ge-lob - ter, hoch - ge - lob - - ter Got - tes - sohn!

10

he - bet dich des Kreu-zes Lei - ter auf den höch - - - - - sten Eh - - ren-

12

thron? Wird, was dich zu - vor ge - bun -

14

- den, nun dein Schmuck und E - - del - stein, wird, was dich zu-vor ge-bun -

16

- - - - den, nun dein Schmuck und E - del - stein?

18

Müs - sen dei - ne Pur - pur - wun - den dei - ner Klar - heit Strah - len

20

sein, dei-ner Klar - heit Strah - len sein?

23

Fürst des Le - bens, star - ker Strei - ter,

25

Fürst des Le - - - - - - - - bens, star - ker Strei - ter, Fürst des

27

Le-bens, hoch-ge-lob-ter, hoch-ge-lob - ter Got-tes - sohn!

30

## 5. Recitativo

Tenore

Violoncello(bez.)
Violone
Organo(bez.)
Org.

So ste - he dann, du gott - er - geb - ne See - le, mit

Chri - sto geist - lich auf! Tritt an den neu - en Le - bens - lauf! Auf!

von den to - ten Wer - ken! Laß, daß dein Hei - land in dir lebt, an dei - nem Le - ben

mer - ken! Der Wein - stock, der jetzt blüht, trägt kei - ne to - te Re - ben! Der

Le - bens - baum läßt sei - ne Zwei - ge le - ben! Ein Chri - ste flieht ganz ei - -

- lend von dem Gra - be! Er läßt den Stein, er läßt das Tuch der

Sün - den da - hin - ten und will mit Chri - sto, mit Chri - sto le - bend sein!

## 6. Aria

Violino I

Violino II

Viola I

Viola II

Tenore

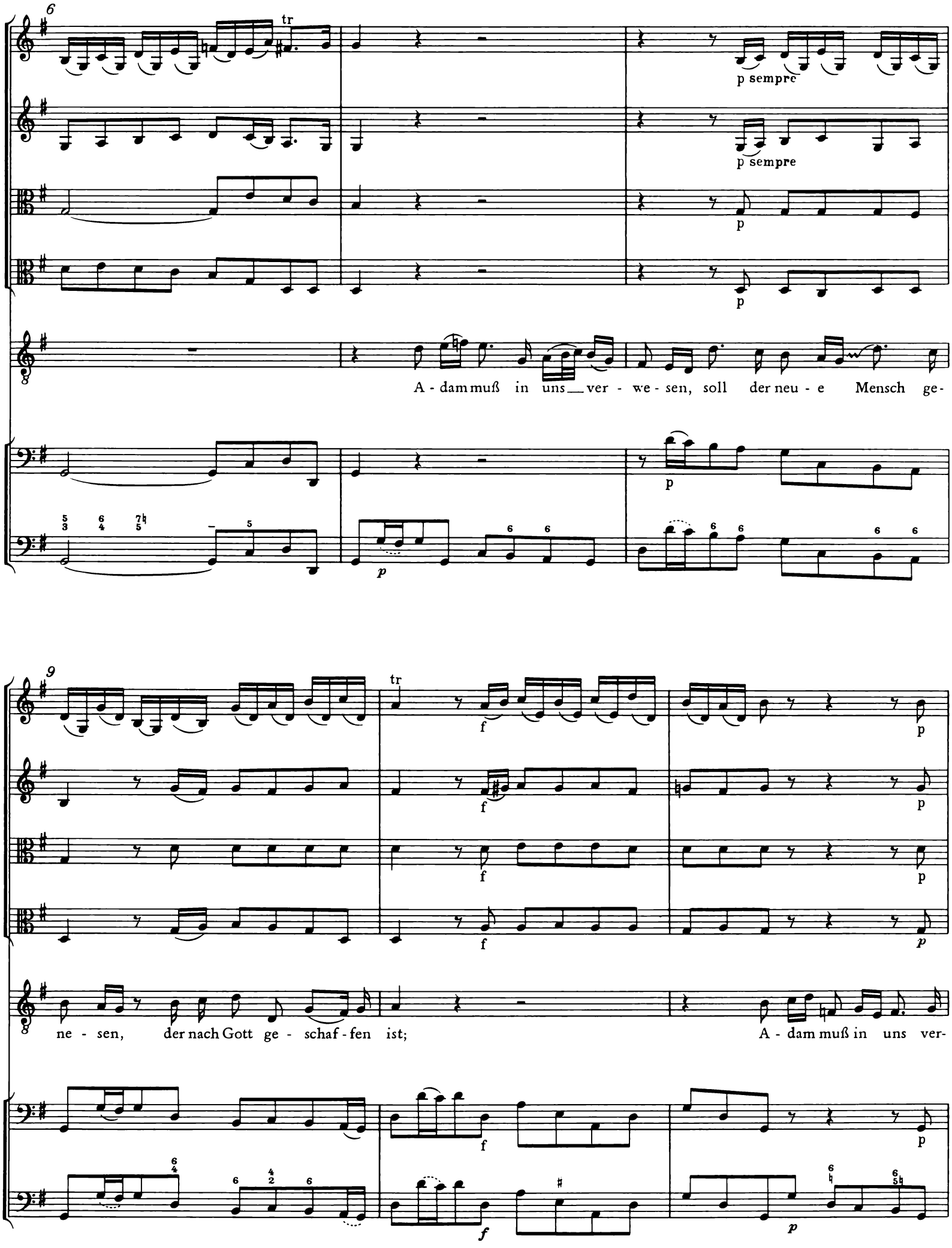
Violoncello
*in ripieno*

Violoncello *(bez.)*
*Violone*
*Organo (bez.)*

*Org.*

3

tr


6
tr
p sempre
p sempre
p
p
A - dam muß in uns ver - we - sen, soll der neu - e Mensch ge-
p
p
9
tr
f
f
f
f
p
p
p
p
ne - sen, der nach Gott ge - schaf - fen ist;
A - dam muß in uns ver-
f
f
p
p

12

we - sen, soll der neu - e Mensch ge - ne - sen, der nach Gott ge - schaf - fen

14

tr

f

f

f

f

ist, der nach Gott ge - schaf - fen ist!

f

f

17

20

Du mußt geist - lich auf - er - ste - hen und aus Sün - den-grä - bern

22

tr

ge - hen, wenn du Chri - sti Glied - maß bist, wenn du Chri - sti Glied - - maß

24

f

f

f

f

p

p

p

p

bist;

du mußt geist-lich auf - er-

f

f

27

ste - hen und aus Sün - den - grä - bern ge - hen, wenn du Chri - sti Glied - maß

29

bist, wenn du Chri - sti Glied - - maß, wenn du Chri - sti Glied-maß bist.

32

tr

35

tr

## 7. Recitativo

Soprano I

Violoncello *(bez.)*
*Violone*
*Organo(bez.)*
*Org.*

Weil dann das Haupt sein Glied na - tür - lich nach sich

zieht, so kann mich nichts von Je - su schei - den. Muß ich mit Chri - sto

lei - den, so werd ich auch nach die - ser Zeit mit Chri - sto wie - der

auf - - er - - ste - hen zur Ehr und Herr - lich - keit

und Gott in mei-nem Flei - sche se - hen!

## 8. Aria*)

Oboe I *d'amore*

Violino I, II
Viola I, II
Va. I Va. II

Soprano I

Violoncello *e Violone* pizzicato

Violoncello *(bez.)*
*Violone*
*Organo(bez.)*
*Org.*

p f p

*) Angegeben ist die Leipziger Besetzung. Zur Frage der Weimarer Besetzung siehe den Kritischen Bericht, Kap. II, 2.

5

tr

f p f p

11

f p tr

Letz - te

17

p

Stun - de, brich her - ein, letz - te Stun - de brich her -

22

f

ein, letz - te Stun - de, brich her - ein, mir die Au - - gen zu - zu -

27

p f p

drük - ken, mir die Au-gen zu - zu - drük - ken, letz - te Stun - - de,

32

tr

f p

brich her - ein, letz - te Stun - de, brich her - ein, mir die

37

f p

Au - - gen zu - zu - drük - ken, mir die Au - - gen

42

tr

zu - zu - drük-ken, mir die Au - gen, die Au - gen zu - zu - drük - -

47

f

tr

f

ken! Laß mich Je - su

52

p

tr

tr

Freu - den - schein und sein hel-les Licht er -

57

f

p

f

blik-ken, und sein hel - les Licht er - blik - ken, er - blik - ken;

62

p

tr

laß mich Je - su Freu - den - schein

67

— und sein hel-les Licht er - blik - ken, sein — hel - les Licht — er-blik -

72

f p f

ken!

78

tr

p f

Laß mich En - - geln ähn - lich sein;

84

p f p

laß mich En - - - - - geln ähn - - lich

89

sein; laß mich En - - - geln ähn - lich, mich En - - geln ähn - lich sein!

94 tr

Letz - te Stun - - de, brich her - ein, letz - te

99

Stun - de, brich her - ein, letz - te Stun - de, brich her - - ein, letz - te

104

Stun - de, brich her - - ein!

109

115

## 9. Chorale

Tromba I
Violino I

Soprano I, II
Oboe I
Oboe II o Oboe d'amore *ad lib.*
Violino II

Alto
Oboe III *ad lib.*
Viola I

Tenore
Taille *ad lib.*
Viola II

Bassono *ad lib.*

Violoncello *in ripieno*
Violoncello
*Violone*
*Organo (bez.)*

Sopr. I,II Ob. I *(Weimar)*
Ob. II

Alto Ob. III
Va. I

Ten. Taille
Va. II

*Org.*

So fahr ich hin zu Je - su Christ, mein
so schlaf ich ein und ru - he fein; kein

3

Tromba I

Viol. II

Viol. I

tr

Arm tu ich aus - strek - ken; Mensch kann mich auf - wek - ken

denn Je - sus Chri - stus, Got - tes Sohn, der

Arm tu ich aus - strek - ken; Mensch kann mich auf - wek - ken

denn Je - sus Chri - stus, Got - tes Sohn, der

Va. II

*)

Arm tu ich aus - strek - ken; Mensch kann mich auf - wek - ken

denn Je - sus Chri - stus, Got - tes Sohn, der

Arm tu ich aus - strek - ken; Mensch kann mich auf - wek - ken

denn Je - sus Chri - stus, Got - tes Sohn, der

11

Viol. II

wird die Him-mels - tür auf - tun, mich führn zum ew - - - gen Le - - ben.

tr

wird die Him-mels - tür auf - tun, mich führn zum ew - - - gen Le - - ben.

Taille

wird die Him - mels - tür auf-tun, mich führn zum ew - gen, zum ew - gen Le - - ben.

wird die Him-mels - tür auf - tun, mich führn zum ew - gen, *ew - gen* Le - - ben.

*) Taille: klingend c'.